# Smart-UPS<sup>™</sup> Ultra Alimentation Sans Interruption

SRTL8KRM4UT/SRTL10RM4UT SRTL8KRM4UI/SRTL10KRM4UI SRTL8KRM4UJ/SRTL10KRM4UJ

# **Manuel D'opération**

FR TME20245 12/2023







## **Informations Légales**

La marque APC et toutes les marques de commerce de Schneider Electric SE et de ses filiales mentionnées dans le présent guide sont la propriété de Schneider Electric SE ou de ses filiales. Toutes les autres marques peuvent être des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

Ce guide et son contenu sont protégés par les lois applicables en matière de droits d'auteur et sont fournis à titre d'information uniquement. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable d'APC.

APC ne concède aucun droit ni aucune licence d'usage commercial de ce document et de son contenu, sinon le droit exclusif et personnel de le consulter «tel quel». Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance des produits et équipements d'APC.

Les normes, spécifications, et conceptions étant susceptibles de changer de temps à autre, les informations contenues dans ce guide peuvent être modifiées sans préavis.

Dans toute la mesure permise par la loi, APC et ses filiales n'assument aucune responsabilité en cas d'erreur ou d'omission dans le contenu informationnel de ce document, ni quant aux conséquences pouvant découler de l'utilisation des informations qui y sont contenues.

# Contenu

Informations Générales	5
Instructions de Sécurité Importantes	5
Directives Pour la Manutention du Produit	5
Sécurité et Informations Générales	6
Désénergiser la sécurité	6
	7
Securité du câblage	/ 8
Sécurité physique des sites	8
Directives en Matière de Cybersécurité	9
Informations générales	. 10
Avertissement de Fréquence Radio de Type FCC Classe A	.11
Avertissement de Fréquence Radio	.11
Attention VCCI-A	.11
Aperçu du Produit	.12
Spécifications	. 12
Environnement	. 12
Physique	. 12
Batteries	. 13
	. 13 14
	. 14
Fonctions du panneau arrière	.15
	. 15 19
Propohoment du ou Ples Potterio Externo (YLPD)	. 10 10
Branchement du ou bloc batterie Externe (ALDP)	. 19
Connectez un seul XLBP à UPS	. 19 . 19
Connectez plusieurs XLBPs to UPS	. 20
D'opérations	.21
Connexion de L'équipementt	. 21
Mettre en Marche/Arrêter UPS	. 21
L'interface D'affichage LCD.	. 22
Rotation de l'interface d'affichage LCD	. 23 23
	20 21
Aperçu du Menu LIPS	. <b>2</b> 4 25
Liste des abréviations utilisées dans le Menu Aperçu de l'UPS	. <u>2</u> 3 . 31
Configuration	.32
Configuration de démarrage	. 32
Paramètres généraux	. 33

Mise Hors Tension D'urgence41		
Aperçu		
Contacts normalement ouverts		
Contacts normalement fermés 41		
Interface de Gestion Réseau43		
Introduction		
Fonctionnalités		
Documents Liés		
Configuration de L'adresse IP		
Gestion de Batterie Smart		
Définition		
Maintenance		
Recyclez les RBM 45		
Actions recommandées après l'installation de nouveaux RBM ou XLBP		
Interface utilisateur		
Remplacez la RBM en UPS47		
Installation et remplacement du bloc-batterie externe (XLBP)		
Dépannage		
Transport		
Service		
Garantie Usine Limitée		
Assistance Clients Internationale D'APC 52		
ENERGI SIAK <sup>°</sup>		

## Informations Générales

### Instructions de Sécurité Importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient des consignes importantes à respecter lors de l'installation et de l'entretien du Smart-UPS et des batteries.



Il s'agit du symbole «Lire le manuel d'utilisation». Lisez la documentation de l'utilisateur afin de vous familiariser avec l'équipement.

Lisez attentivement ces instructions et examinez l'équipement pour vous familiariser avec l'appareil avant d'essayer de l'installer ou de opérer.

Les messages spéciaux qui suivent peuvent apparaître dans ce document ou sur l'appareillage ils vous avertissent de dangers potentiels ou attirent votre attention sur des renseignements pouvant éclaircir ou simplifier une procédure.



Lorsque ce symbole est associé à une étiquette «Danger» ou «Avertissement» cela signifie qu'il y a un risque d'électrocution pouvant entraîner des blessures corporelles en cas de non-respect des instructions.



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques potentiels de blessures corporelles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter d'éventuelles blessures ou la mort.

## 

**DANGER** indique une situation de danger qui, si elle n'est pas évitée, **peut** entraîner la mort ou de graves blessures.

## AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** la mort ou de graves blessures.

## 

**ATTENTION** indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** des blessures légères ou modérées.

## REMARQUE

**AVIS** est utilisé pour aborder des pratiques qui ne sont pas liées à des blessures physiques.

## **Directives Pour la Manutention du Produit**



Seul un personnel qualifié est habilité à installer et à faire fonctionner l'équipement électrique. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences découlant de l'utilisation de ce matériel.

## Sécurité et Informations Générales

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- · Le câblage doit être effectué par un électricien qualifié.
- Les changements et modifications apportée à cette unité sans l'accord préalable de Schneider Electric peut entraîner une annulation de la garantie.
- · Cet UPS est destiné aux applications professionnelles et non grand public.
- L'UPS est conçu uniquement pour un usage intérieur.
- · Cet UPS doit être installé uniquement dans des environnements IT dédiés.
- N'utilisez pas cet UPS s'il est exposé à la lumière directe du soleil, s'il est en contact avec des liquides ou dans des environnements très poussiéreux et humides.
- Assurez-vous que les grilles d'aération de l'UPS ne sont pas obstruées. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.
- Cet équipement est lourd. Utilisez toujours des techniques de levage sûres et adaptées au poids de l'équipement.
- Vous que la profondeur du rack soit au Imoins 1070 mm.
- Vous assurer qu'un espace de ventilation de 300 mm (minimum) est disponible à l'avant et à l'arrière
  - rack, lorsque l'UPS est installé dans un rack.
  - l'UPS, lorsque l'UPS est installé dans une tour.
- Ne déplacez pas ou n'expédiez pas le rack après avoir installé l'UPS.
- Les modules de batterie sont lourds. Retirez les modules de batterie avant d'installer l'UPS et les blocs-batteries externes (XLBPs) dans une rack.
- Installez toujours les blocs-batteries externes (XLBPs) dans la partie inférieure pour une configuration en rack. L'onduleur (UPS) doit être installé au-dessus des blocs-batteries externes (XLBPs).
- Installez toujours l'équipement périphérique au-dessus de l'onduleur (UPS) dans des configurations de montage en rack.
- Des informations supplémentaires sur la sécurité sont disponibles dans le Guide de sécurité fourni avec cet appareil.
- · Cet UPS doit être installé par le personnel d'entretien ou un électricien qualifié.

### Désénergiser la sécurité

- L'UPS contient des batteries internes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de sa ligne d'alimentation AC et DC.
- Avant d'installer l'UPS ou tout autre accessoire, assurez-vous que le:
  - Le disjoncteur du circuit secteur est en position OFF ou l'UPS est déconnecté de la Source AC
  - Les internes de l'UPS modules de batterie sont retirées
  - Le(s) XLBP(s) est (sont) déconnecté(s)

## Sécurité électrique · La connexion au circuit de branche (secteur) doit être effectuée par un électricien qualifié. Modèles 4UI uniquement: Afin de maintenir la conformité avec les réglementations EMC, les cordons de sortie et les câbles de réseau attachés aux UPS ne doivent pas dépasser 10 mètres de longueur. La ligne de terre de protection de l'onduleur (UPS) transporte le courant de fuite provenant des périphériques de la charge (équipement informatique). Un conducteur isolé de mise à la terre doit être installé sur le circuit de dérivation qui fournit l'alimentation d'entrée à l'UPS. Ce conducteur doit être de même gabarit et isolé avec le même matériau que les conducteurs de la ligne d'alimentation avec ou sans terre. Ce conducteur doit être de couleur verte avec ou sans bande jaune. Le câble de mise à la terre de l'entrée de l'onduleur (UPS) doit être correctement relié à la terre de l'équipement de service. Si l'alimentation en entrée de UPS est fournie par un circuit dérivé distinct. le câble de mise à la terre doit être correctement à la terre du transformateur ou du générateur d'alimentation correspondant. Connectez uniquement des circuits SELV à tous les ports de communication. Sécurité des batteries

## **AVERTISSEMENT**

#### **RISQUE DE DANGER CHIMIQUE ET DE FUMÉE EXCESSIVE**

- Remplacez le module de batterie au moins tous les 10 ans ou à la fin de sa durée de vie, si celle-ci est antérieure.
- Remplacez le module de batterie immédiatement lorsque l'onduleur (UPS) indique que le remplacement de la batterie est nécessaire.
- Remplacez les modules de batterie avec le même numéro que celui installé à l'origine dans l'équipement.

# Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Schneider Electric utilise des batteries au lithium-ion. Dans des conditions normales d'utilisation et de manipulation, il n'y a aucun contact avec les composants internes de la batterie.
- Le module de batterie remplaçable (RBM) dure généralement 10 ans. Les facteurs environnementaux impact la durée de vie des batteries. Sa durée de vie est raccourcie en cas de températures élevées, d'une mauvaise alimentation secteur ou de décharges fréquentes de courte durée.
- ATTENTION: Avant d'installer ou de remplacer les RBM, enlevez les bijoux que vous portez, tels que les montres ou bagues. Un court-circuit élevé à travers des matériaux conducteurs peut provoquer de graves brûlures.
- ATTENTION: Évitez de placer ou d'utiliser le RBM ou XLBP à proximité d'une source de chaleur ou d'un feu. Ne pas écraser ni jeter un RBM ou XLBP au feu. Les batteries pourraient exploser.
- ATTENTION: N'ouvrez pas le boîtier du RBM. Si vous le faites, vous exposerez les terminaux de la cellule qui présentent un danger électrique.

- ATTENTION: N'ouvrez pas le RBM et ne mutilez pas les cellules qu'il contient. Les substances rejetées sont nocives pour la peau et les yeux. Et peuvent être toxiques.
- ATTENTION: Une RBM peut présenter un risque de choc électrique et de brûlure par un courant de court-circuit élevé.
- ATTENTION: Les batteries RBM défectueuses peuvent atteindre des températures supérieures aux seuils de brûlure des surfaces tactiles.
- N'utilisez pas un RBM qui est tombé, endommagé ou déformé.
- Ne court-circuitez pas le RBM.
- N'enfoncez pas de clous dans ce bloc-batterie externe (RBM).
- Ne frappez pas ce bloc-batterie externe RBM avec un marteau.
- Les blocs-batteries externes (XLBP) doivent être remplacés uniquement par un personnel qualifié.
- Les RBMs peuvent être remplacés par l'utilisateur.
   REMARQUE: L'échange en direct de la batterie remplaçable (RBM) doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.

### Sécurité du câblage

- Vérifiez que toutes les lignes d'alimentation (secteur) et les lignes basse tension (commande) sont hors tension et neutralisées avant d'installer des câbles ou d'effectuer des connexions, aussi bien dans le boîtier de raccordement que sur UPS.
- · Le câblage doit être effectué uniquement par un électricien qualifié.
- · Vérifiez vos réglementations nationales et locales avant d'effectuer le câblage.
- Une décharge de traction est requise pour tout câblage (fournie avec certains produits). Des systèmes de retenue de câbles enclenchables sont recommandés.
- Toutes les ouvertures permettant l'accès aux UPS bornes de câblage doivent être couvertes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures aux personnes ou des dommages à l'équipement.
- Utilisez des sections de câbles et des connecteurs conformes aux réglementations nationales et locales.

#### Sécurité physique des sites

Recommandations pour sécuriser le site, afin de prévenir les attaques physiques:

- Sécurisez le panneau avant de votre appareil puis déployez l'appareil dans un endroit sûr.
- Sécurisez le panneau avant en installant l'appareil dans des armoires ou en le protégeant par des dispositifs physiques qui empêchent l'accès non autorisé ou le retrait des zones restreintes. Les armoires doivent être verrouillées à l'aide d'une clé appropriée ou d'autres méthodes physiques.

Pour sécuriser l'emplacement (zone restreint):

- Indiquez clairement que la zone d'accès restreint est «réservée au personnel autorisé».
- Verrouillez les portes de la zone restreint.

- N'autorisez l'accès aux zones restreintes qu'au personnel concerné, sur la base de sa fonction.
- Donnez une indication minimale sur la finalité des dispositifs couverts dans les zones d'accès restreint, sans identifier la présence de fonctions connexes.
- Fournissez des dispositifs de contrôle (pour l'accès physique), tels que des lecteurs de cartes à clé, des serrures pour les portes et les armoires. Ces dispositifs de contrôle de l'accès physique doivent être testés avant leur mise en service et de façon périodique.
- Veuillez-vous assurer que le responsable des ressources est capable de fournir des pistes d'audit physiques ou électroniques permettant d'enregistrer l'accès physique de tous les membres du personnel aux zones d'accès restreint ceci est essentiel pour mener une enquête en cas d'un incident de sécurité.
- Effectuez régulièrement un inventaire du personnel ayant un accès physique aux dispositifs de contrôle et supprimez rapidement tout accès inapproprié identifié lors de ces contrôles
- Pensez à la sécurité physique du câblage lorsque des protocoles non sécurisés tels que Modbus TCP sont utilisés.

#### Directives en Matière de Cybersécurité

## 

#### COMPROMISSION POTENTIELLE DE LA DISPONIBILITÉ, DE L'INTÉGRITÉ, ET DE LA CONFIDENTIALITÉ DES SYSTÈMES

Utilisez les meilleures pratiques de cybersécurité pour empêcher tout accès non autorisé au logiciel du système.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages l'équipement.

Pour les dernières actualités en cybersécurité, pour vous abonnez aux notifications de sécurité ou signalez une vulnérabilité, visitez le portail de *Soutien à la Cybersécurité de Schneider Electric*.

#### **Actions Recommandées**

**REMARQUE**: La liste des actions recommandées ci-dessous n'est pas une liste exhaustive des mesures de cybersécurité possibles. Elle constitue un point de départ pour améliorer la sécurité de votre système.

#### Mises à Niveau

- Utilisez toujours le dernier micrologiciel de vos appareils Schneider Electric afin de bénéficier des nouvelles fonctionnalités, des correctifs de cybersécurité et des améliorations.
- IMPORTANTE: N'utilisez que les pages Internet officielles de Schneider Electric pour télécharger les micrologiciels des appareils Schneider Electric. Utilisez uniquement les procédures de mise à jour figurant dans le manuel d'utilisation du produit.
- Maintenez vos appareils à jour; vérifiez la présence d'un nouveau micrologiciel, ou acceptez les invites de mise à jour du micrologiciel.
- Installez les dernières mises à jour du système d'exploitation.

#### Mots de passe

- Les mots de passe doivent contenir des caractères en majuscules, minuscules, des chiffres et des caractères spéciaux.
- · Les mots de passe doivent comporter un minimum de 10 caractères.
- Le mot de passe ne doit pas être facilement trouvé dans le dictionnaire et une phrase est préférée.
- · Modifiez les mots de passe fréquemment, au moins une fois par an.
- Modifiez le mot de passe par défaut, immédiatement après la première connexion au système et après une réinitialisation d'usine.
- Ne pas réutiliser les mots de passe.

#### Réseau

- Les appareils Schneider Electric ne doivent pas avoir d'adresse IP accessible au public.
- N'utilisez pas de transfert de port pour accéder à un appareil Schneider Electric depuis l'internet public.
- Les appareils Schneider Electric doivent se trouver sur leur propre segment de réseau. Si votre routeur prend en charge un réseau invité ou un VLAN, il est préférable d'y placer les appareils.
- · Utilisez le cryptage Wi-Fi le plus puissant disponible.
- Utilisez le HTTP dans le réseau local.

#### Localisation des Données

La localisation des données fait référence à une exigence légale ou administrative obligatoire qui impose directement ou indirectement que les données soient stockées ou traitées, exclusivement ou non, au sein d'une juridiction donnée.

Si des lois sur la localisation des données s'appliquent dans votre région, nous vous recommandons vivement de configurer cet appareil ou ce système de manière à ce qu'il n'y ait pas de transfert transfrontalier de données, directement ou par d'autres canaux. Les détails des lois sur la localisation des données peuvent varier d'une région à l'autre. Votre équipe juridique est la meilleure ressource pour vous donner des conseils en matière de conformité dans votre situation spécifique.

#### Déclassement

Avant de supprimer définitivement un appareil ou un système de votre réseau, procédez à une réinitialisation complète des paramètres d'usine afin d'effacer toutes les données.

#### Informations générales

- L'UPS reconnaît jusqu'à 10 XLBP connectés à l'UPS.
   REMARQUE: Pour chaque ajout de bloc-batterie externe (XLBP), un temps plus long de recharge.
- Les numéros de modèle et de série se trouvent sur le haut du couvercle. Sur certains modèles, une étiquette supplémentaire est apposée sur le châssis, sous le panneau avant.
- Recyclez toujours les RBMs usagées.
- Recyclez les matériaux de l'emballage ou conservez-les afin de les réutiliser.

## Avertissement de Fréquence Radio de Type FCC Classe A

**REMARQUE**: Applicable uniquement aux modèles SRTL8KRM4UT et SRTL10KRM4UT.

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes définies pour les appareils électroniques de Classe A, conformément à la Section 15 du règlement FCC. Ces normes sont définies pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisation, il peut donc causer des brouillages préjudiciables des communications radio. L'utilisation de cet équipement en secteur résidentiel est susceptible de provoquer des brouillages préjudiciables dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces brouillages à ses frais.

## Avertissement de Fréquence Radio

**REMARQUE**: Applicable uniquement aux modèles SRTL8KRM4UI et SRTL10KRM4UI.

AVERTISSEMENT: Ce produit est un onduleur (UPS) de catégorie C2. Dans un environnement résidentiel, ce produit peut créer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être tenu de prendre des mesures adéquates.

## **Attention VCCI-A**

**REMARQUE**: Applicable uniquement aux modèles SRTL8KRM4UJ et SRTL10KRM4UJ.

この装置は、クラスA機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨 害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずる よう要求されることがあります。

VCCI-A

## Aperçu du Produit

L'APC Smart-UPS Ultra SRTL est une alimentation sans interruption (UPS) de haute performance. Un UPS permet de protéger les équipements électroniques en cas de coupure de courant, de baisse de tension, de sous-tension ou de surtension, aussi bien en cas de petites fluctuations d'alimentation que de fortes perturbations du réseau d'alimentation électrique. L'UPS fournit également une alimentation de secours par batterie pour les équipements connectés jusqu'à ce que la puissance de l'alimentation retourne à des niveaux acceptables ou que les batteries soient complètement déchargées.

Ce manuel d'utilisation est disponible sur le site web d'APC, www.apc.com.

## **Spécifications**

Pour des spécifications supplémentaires, reportez-vous au site Web, www.apc.com.

### Environnement

Température	Fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)	
	Stockage	-15 à 45 °C (5 à 113 °F)	
Altitude Maximale FonctionneMent		0 - 3 000 m (0 - 10 000 ft)	
	Stockage	0 - 15 000 m (50 000 ft)	
Humidité	•	0% à 95% humidité relative,	
		pas de condensation	
Code de Protection Int	ernationale	Indice IP20	
Degré de Pollution <sup>†</sup>		PD2	
REMARQUE:		-	

• Rechargez les modules de batterie (RBM) dès immédiatement leur réception / première installation et au moins une fois tous les 9 neuf mois pendant leur stockage ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés

• Les facteurs environnementaux impact la durée de vie des batteries. Sa durée de vie est réduite en cas de températures élevées, de forte humidité, d'une mauvaise alimentation secteur ou de décharges fréquentes de courte durée.

† Applicable uniquement aux modèles SRTL8KRM4UI et SRTL10KRM4UI..

### Physique

L'UPS est lourd. Respectez toutes les consignes de levage.		
Poids unitaire sans piles et sans emballage (env.) 35 kg (77,16 lb)		
Poids unitaire avec piles et emballage (env.)	88,50 kg (195,15 lb)	
Dimensions de l'appareil sans emballage	175 x 432 x 832 mm	
Hauteur x Largeur x Profondeur	(6,89 x 17,01 x 32,76 in)	
Dimensions de l'appareil avec emballage	630 x 650 x 1000 mm	
Hauteur x Largeur x Profondeur	(24,85 x 25,59 x 39,37 in)	

#### **Batterie**

Type de batterie	Lithium-Ion
Module de batterie de remplacement	SRYLBM
Cet UPS est doté de modules de batterie	
interchangeables.	
Veuillez consulter le guide de remplacement des batteries	
approprié pour des instructions sur leur installation.	
Pour des informations sur le remplacement des batteries,	
contactez votre distributeur ou consultez notre site Web,	
www.apc.com.	
Nombre de blocs-batteries	2
Module de batterie tension	180 V
Cote Ah	4 Ah par module de
	batterie
	Utile: 2,47 Ah

Module de batteries	UPS	XLBP
SRYLBM	SRTL8KRM4UI	SRTL180RM2UBP
	SRTL10KRM4UI	
	SRTL8KRM4UT	
	SRTL10KRM4UT	
	SRTL8KRM4UJ	SRTL180RM2UBPJ
	SRTL10RM4UJ	

**REMARQUE**: Si le module de batterie est en bon état et que la communication est activée, le LED d'état du **Module de batterie situé** sur le panneau avant du module de batterie s'allume en **Vert** sinon il s'allume en **Rouge**.

## Électrique

**ATTENTION:** Pour réduire le risque d'incendie, branchez UPS uniquement à un circuit muni de la protection maximale recommandée contre les surintensités du circuit de dérivation, conformément au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 et au Code canadien de l'électricité, Partie I, C22.1.

	Note		Courant nominal de	
Modèles	En ligne	Mode Économie D'énergie	Surintensité du Circuit de Dérivation / Courant nominal du Disjoncteur du Bâtiment (CB) <sup>†</sup>	
SRTL8KRM4UI	8 kVA / 8 kW	8 kVA	63 A	
SRTL8KRM4UT			70 A	
SRTL8KRM4UJ				
SRTL10KRM4UI	10 kVA / 10	10 kVA	70 A	
SRTL10KRM4UT	kW			
SRTL10KRM4UJ				

† Si vous avez l'intention d'installer un disjoncteur différentiel (ELCB) à la place, contactez le service clientèle de Schneider Electric pour connaître la puissance de l'ELCB.

Catégorie de Surtension	OVC II
Système de distribution d'énergie du réseau	Système D'alimentation TN
électrique applicable	
Norme Applicable	IEC 62040-1 / UL 1778

Sortie

Modèle	SRTL8KRM4UI SRTL8KRM4UT SRTL10KRM4UI SRTL10KRM4UT		SRTL8KRM4UJ SRTL10KRM4UJ
Fréquence de Sortie	50/60 Hz ± 3 Hz		
Tension de Sortie Nominale	220/230/240 VAC	208/240 VAC	200 VAC

#### Entrée

Modèle	SRTL8KRM4UI SRTL10KRM4UI	SRTL8KRM4UT SRTL10KRM4UT	SRTL8KRM4UJ SRTL10KRM4UJ
Fréquence D'entrée	40/70 Hz ± 0,1 Hz		
Tension D'entrée Nominale	220/230/240 VAC	208/240 VAC	200 VAC

## Fonctions du panneau avant



A	Affichage LCD		
₿	Bouton de MISE SOUS TENSION		
G	Indicateur LED du statut de l'UPS (situé sur la paroi latérale de l'écran LCD)		
D	Module de Batterie - Droit		
Ø	Module de Batterie - Gauches		
Ø	Interrupteur MARCHE/ARRÊT DE LA BATTERIE (BATTERY ON/OFF)		
	(Module de Batterie - Gauche)		
G	LED de statut de la batterie (Module de Batterie - Gauche); situé derrière la		
	poignée		
0	Vis à oreilles (Module de Batterie - Gauche)		
0	Vis à oreilles (Module de Batterie - Droite)		
0	LED de Statut de la Batterie (Module de Batterie - Droite); situé derrière la		
	poignée		
Ø	Interrupteur MARCHE/ARRÊT DE LA BATTERIE (BATTERY ON/OFF)		
	(Module de Batterie - Droite)		
0	Panneau Avant		

## Fonctions du panneau arrière

## UPS



4	SmartSlot	Le SmartSlot prend en charge les cartes NMC AP9640, AP9641, AP9643 <sup>†</sup> .
8	Groupe de Prises Commutées1 (SOG1) - prises IEC C13	Branchez les appareils électroniques à ces prises.
G	Disjoncteur thermique	Protège les prises en cas de surcharge.
	15 A pour SOG1	La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.
D	Disjoncteur thermique	Protège les prises en cas de surcharge.
	20 A pour SOG2	La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.
Ø	Couvercle d'inspection - bornes de sortie	Ouvrez ce couvercle pour accéder aux bornes de sortie.
Ø	Décharge de traction - sortie	Faites passer le fil de sortie par cette de décharge de traction.
G	Interrupteur 'ACTIVATION DU SYSTÈME	Interrupteur D'activation/Désactivation du système.
٩	Mise à la terre du châssis	Pour la mise à la terre du XLBP.
0	Couvercle des bornes de câblage	Câblage l'entrée et la sortie de l'UPS.
0	Couvercle du réceptacle de la batterie externe	Ouvrez le couvercle pour accéder à la prise de la batterie externe et à l'interrupteur de verrouillage de sécurité.
Ø	Interrupteur de VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ	Active/Désactive le XLBP.
0	Prise pour bloc de	Raccordez blocs de batteries externes pour
	batterie externe	prolonger l'autonomie. L'UPS reconnaît automatiquement jusqu'à 10 blocs de batteries externes.
۵	Couvercle d'inspection	Ouvrez ce couvercle pour accéder aux bornes
	- bornes d'entrée	d'entrée.

SRTL8KRM4UI/SRTL10KRM4UISRTL8KRM4UT/SRTL10KRM4UT/

0	Décharge de traction - d'entrée	Faites passer le câble d'entrée par ce décharge de tractio.
0	Groupe de Prises Commutées2 (SOG2) - prises IEC C19	Branchez les appareils électroniques à ces prises.
P	Groupe de Prises de Courant3 (SOG3) - prises IEC C19	Branchez les appareils électroniques à ces prises.
0	Disjoncteur thermique	Protège les prises en cas de surcharge.
	20 A pour SOG3	La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.
ß	Borne d'arrêt d'urgence (EPO)	Borne d'arrêt d'urgence (EPO) permet à l'utilisateur de connecter l'UPS au système central EPO.
Ø	Port de communication du bloc-batterie externe	Communication entre le bloc-batterie externe (XLBP) et l'UPS.
Ũ	<b>Bouton</b> (RESET) (RÉINITIALISATION)	Utilisez ce commutateur pour réinitialiser l'interface de gestion du réseau.
0	Port I/O universel	Pour la connexion, utiliser:
		<ul> <li>La sonde de température AP9335T (fournie)</li> </ul>
		<ul> <li>La sonde de température/humidité AP9335TH (non fournie)</li> </ul>
		<ul> <li>Carte d'entrée/sortie de relais AP9810 (non fournie).</li> </ul>
V	Port réseau	Utilisez le port Réseau pour relier UPS au réseau. <b>REMARQUE</b> : Utilisez un câble blindé pour cette connexion.
♥	Port console	Utilisez le port de console pour configurer les
		tonctions de gestion réseau.
ً	Port USB hôte	Pour une clé USB.

† Les modèles d'UPS ne prennent pas actuellement en charge la fonction MODBUS.

## SRTL8KRM4UJ/SRTL10KRMUJ



₿	Disjoncteur de sortie	AP9640, AP9641, AP9643 <sup>†</sup> . Protège les prises en cas de surcharge.
	20 A pour SOG1	La charge connectée doit être inférieure à la capacité du disjoncteur.

0	Groupe de Prises Commutées1 (SOG1) prises L6-30R	Branchez les appareils électroniques à ces prises.
O	Couvercle d'inspection	Ouvrez ce couvercle pour accéder aux bornes de
	- bornes de sortie	sortie.
Ø	Décharge de traction	Faites passer le fil de sortie par cette de décharge de
•		traction.
IJ	D'ACTIVATION DU SYSTÈME	Interrupteur D'activation/Desactivation du système.
G	Mise à la terre du châssis	Pour la mise à la terre du XLBP.
0	Couvercle des bornes de câblage	Câblage l'entrée et la sortie de l'UPS.
0	Couvercle du réceptacle	Ouvrez le couvercle pour accéder à la prise de la
	de la batterie externe	batterie externe et à l'interrupteur de verrouillage de
		sécurité.
0	Interrupteur de VERROUILLAGE DE	Active/Désactive le XLBP.
ß	Prise pour bloc de	Raccordez blocs de batteries externes pour prolonger
	batterie externe	l'autonomie. L'UPS reconnaît automatiquement
		jusqu'à 10 blocs de batteries externes.
0	Couvercle d'inspection	Ouvrez ce couvercle pour accéder aux bornes
	- bornes d'entrée	d'entrée.
۵	Décharge de traction	Faites passer le câble d'entrée par ce décharge de
	- d'entrée	tractio.
0	Groupe de Prises Commutées2 (SOG2) prises L6-30R	Branchez les appareils électroniques à ces prises.
0	Disjoncteur de sortie	Protège les prises en cas de surcharge.
	30 A SOG2	La charge connectée doit être inférieure à la capacité
		du disjoncteur.
P	Borne d'arrêt d'urgence	Borne D'arrêt D'urgence (EPO) permet à l'utilisateur
		de connecter l'UPS au système central EPO.
0	Port de communication du bloc-batterie externe	communication entre le bloc-batterie externe (XLBP) et l'UPS.
ß	Bouton (RESET)	Utilisez ce commutateur pour réinitialiser l'interface
	(REINITIALISATION)	de gestion du réseau.
g	Port I/O universel	Pour la connexion, utiliser:
		La sonde de température AP9335T (fournie)
		La sonde de température/humidité AP9335TH
		(non rounne) • Carte d'entrée/sortie de relais AD0810 (non fournie)
n	Port réseau	Utilisez le port Réseau pour relier LIPS au réseau
Ľ	Tontreseau	<b>REMARQUE</b> : Utilisez un câble blindé pour cette
		connexion.
0	Port console	Utilisez le port de console pour configurer les
		fonctions de gestion réseau.
•	Port USB hôte	Pour une clé USB.

† Les modèles d'UPS ne prennent pas actuellement en charge la fonction MODBUS.

## **XLBP**



8	Prise de batterie	Connectez le câble de connexion de la batterie d'un
		bloc-batterie externe (XLBP) supplémentaire au prise.
₿	Borne de terre	Connectez les câbles de mise à la terre à cette borne. Se
		référer «Reliez le câble de masse» en page 19 pour plus de
		détails.
0	Connexion de la	Connectez le câble à la prise de connexion de la batterie sur
	batterie Câble	le panneau arrière de UPS.
D	Interrupteur	Tournez complètement la vis à oreilles dans le sens horaire
	ACTIVATION XLBP	pour activer la communication entre le bloc-batterie externe
		(XLBP) et l'UPS.
Ø	LED D'état du	Le voyant vert s'allume pour indiquer que la communication
	XLBP	entre le bloc-batterie externe (XLBP) et l'UPS est activée.
Ø	Commutateur	Définissez un ID unique pour chaque bloc-batterie externe
	SÉLECTEUR ID XLBP	(XLBP) connecté, à partir de ce commutateur (ne définissez
		pas le même ID unique pour plusieurs XLBP).
Ø	Port de	Connectez à ce port, le câble de communication de l'UPS
	communication de	ou d'un bloc-batterie externe (XLBP) supplémentaire.
	la batterie	

## **Branchement du ou Bloc Batterie Externe (XLBP)**

L'apparence du modèle de votre UPS peut varier de celle indiquée sur ces illustrations. Le processus est identique pour tous les modèles.

#### Reliez le câble de masse

- 1. Repérez et retirez la vis de mise à la terre sur le panneau arrière de l'UPS et du bloc-batterie externe(XLBP).
- 2. Fixez la cosse d'une extrémité du fil de mise à la terre à la borne de terre de l'onduleur (UPS) et la cosse de l'autre extrémité à la borne de terre du bloc-batterie externe (XLBP) avec la vis retirée dans *l'étape* 1.



#### Connectez un seul XLBP à UPS





## **Connectez plusieurs XLBPs to UPS**



## D'opérations

### Connexion de L'équipement

## 

#### **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

- Déconnectez le disjoncteur d'entrée secteur avant d'installer ou d'entretenir l'UPS.
- Déconnectez le RBM et les XLBP avant d'installer ou de réparer en l'UPS.
- L'UPS contient des modules RBM et XLBP qui pourraient présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de l'alimentation secteur.
- Les sorties câblées et enfichables AC de l'UPS peuvent être alimentées par télécommande ou commande automatique à tout moment.
- Déconnectez l'équipement de l'UPS avant l'entretien de matériel.
- N'utilisez pas l'UPS comme déconnexion de sécurité.
- Utilisez des serre-câbles à enclenchement.
- Couple de vis recommandé pour la borne d'entrée: 16 lbf-in (2 Nm).

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

**REMARQUE:** Les batteries de l'onduleur (UPS) se chargent à 90% de leur threecapacité pendant les premières heures de fonctionnement normal. **Ne comptez pas sur une autonomie complète sur batterie pendant cette période de chargement initiale.** 

 Installez l'RBM. Reportez-vous au manuel d'installation de l'UPS pour plus de détails.

**REMARQUE**: Pour que l'UPS fonctionne en mode batterie, les deux RBM doivent être installés et mis sous tension.

- 2. Connectez les équipements aux sorties du panneau arrière de l'UPS.
- 3. Connectez I'UPS à l'alimentation secteur.
- 4. Assurez-vous que l'interrupteur D'ACTIVATION DU SYSTÈME situé sur le panneau arrière de l'UPS est allumé.

#### Mettre en Marche/Arrêter UPS

La première fois que l'UPS est allumé, **L'écran Assistant** de Configuration s'exécute. Suivez les instructions pour configurer les paramètres de l'UPS. Se référer à «Aperçu du Menu UPS» en page 25 pour plus de détails.

#### Mise sous tension

L'UPS s'allume *on* lorsque la tension de service est connectée aux bornes d'entrée AC. L'interface d'affichage s'allume et affiche un écran «Attendez» indiquant que le système est en cours d'initialisation. Ce processus prend environ 1 minute. Après une initialisation réussie, les menus utilisateur seront accessibles à partir de l'interface d'affichage

Pour activer la sortie *et* alimenter l'équipement connecté, sélectionnez l'icône Menu sur l'écran et sélectionnez OK. Sélectionnez l'icône de contrôle à partir de l'écran suivant et cliquez sur OK. Sélectionnez soit *Activer Immédiatement / Activer* avec retard selon les besoins et cliquez sur OK. La sortie sera *activée*.

#### Allumez Sans l'alimentation du service

L'UPS peut être mis en *marche* sans alimentation électrique par un démarrage à froid. Pour démarrer l' UPS à froid, appuyez longuement (2 sec) sur la touche Bouton MARCHE/ARRÊT ALIMENTATION (POWER ON/OFF). Cela met en *marche* le bloc de batteries et réveille l'UPS. L'écran s'allume *on* et affiche un *écran* «Attendez» indiquant que le système est en train d'être initialisé. Ce processus prend environ 1 minute. Après une initialisation réussie, les menus utilisateur seront accessibles à partir de l'interface d'affichage Pour Activer *la* sortie et alimenter la charge connectée, sélectionnez l'icône Menu sur l'écran et cliquez sur OK. Sélectionnez l'icône de contrôle à partir de l'écran suivant et cliquez sur OK. Sélectionnez «*Activez* sans AC» et cliquez sur OK. La sortie va *s'allumer*.

#### Mise hors tension

Pour désactiver la sortie, sélectionnez l'icône Menu sur l'écran et cliquez sur OK. Sélectionnez l'icône de contrôle à partir de l'écran suivant et cliquez sur OK. Sélectionnez *Désactiv*ez Immédiatement / *Désactivez* avec retard selon les besoins et cliquez sur OK. La sortie va *s'éteindre*.

Une fois l'alimentation AC coupée, l'UPS continuera à fonctionner sur la batterie pendant une courte période en fonction de la charge et de la capacité restante de la batterie. Pour mettre complètement l'UPS hors tension, touchez le bouton D'ALLUMAGE (POWER) sur l'écran LCD, sélectionnez *Désactivation de l'alimentation Interne et cliquez* sur OK. L'UPS s'éteint complètement.

## L'interface D'affichage LCD



#### Rotation de l'interface d'affichage LCD

L'orientation de l'interface d'affichage LCD est ajustée automatiquement en fonction de l'orientation de l'UPS.



### Fonctionnement de L'interface D'affichage de l'UPS

L'interface d'affichage de l'UPS est une interface à écran tactile.

Touchez l'icône pour activer la fonction clé.



Utilisez les boutons HAUT/BAS (UP/DOWN) pour faire défiler les options. Appuyez sur le bouton OK pour accepter l'option sélectionnée. Appuyez sur le bouton ÉCHAP (ESC) pour retourner au menu précédent.

#### Information D'état de l'UPS

Le champ d'information d'état fournit des informations clés sur l'état de UPS.

Le menu **Standard** permettra à l'utilisateur de sélectionner un des quatre écrans ci-dessous. Utilisez les boutons HAUT/BAS (UP/DOWN) pour faire défiler les options.

Le menu Avancé (Advanced) fera défiler automatiquement les quatre écrans.

- Tension d'entrée
- Tension de sortie
- Fréquence de sortie
- Temps d'exécution

Si un UPS événement survient, les mises à jour d'état seront affichées pour définir l'événement ou la condition qui s'est produite.

L'écran d'affichage devient orange pour indiquer un avertissement et rouge pour indiquer une alerte selon la sévérité de l'événement ou de la condition.

es icônes sur l'écran de l'interface d'affichage LCD peut varier en fonction de la					
version du micrologiciel installé.					
	Icône de chargement: Le pourcentage approximatif de la capacité				
	de charge est indiqué par le nombre de sections de barre de				
	charge illuminées. Chaque barre représente en environ 16% de la				
	capacité de charge.				
X.	Icône Muet: Indique que l'alarme est désactivée/muette.				
Icônes des Modes de Fonctionnement					
$\cap$	Mode En-Ligne: L'UPS alimente l'équipement connecté				
,	directement avec du courant secteur contrôlé.				
	Mode de dérivation: En mode Bypass (Dérivation), l'équipement				
↓	connecté recevra du courant de secteur tant que la tension et la				
±	fréquence d'entrée se trouvent dans les limites configurées.				
	Mode vert: En mode Vert, l'appareil connecté sera directement				
	alimenté par le secteur.				
	Si une coupure de l'alimentation secteur se produit, une				
	interruption de courant à la charge allant (jusqu'à 10 ms)				
	surviendra pendant que l'UPS basculera sur le mode En-Ligne ou				
	Batterie.				
	Lorsque le mode Vert est activé, il faut prendre en, considération				
	les appareils susceptibles d'être sensibles à des variations				
	d'alimentation.				
<u> </u>	Mode batterie: L'UPS alimente les équipements connectés avec				
ľ	le courant de la batterie.				
$\mathbf{N}$	Sortie de l'UPS désactivée: L'UPS n'alimente pas l'équipement				
	connecté.				
Icones D'état de	la Batterie				
	État de Charge de la Batterie: Indique l'état de charge de la				
··	batterie. Chaque barre lumineuse représente environ 20% de				
	charge.				
1	Charge de la Batterie en Cours: Indique que la batterie est en				
4/	cours de chargement.				

## Aperçu du Menu

L'interface d'affichage de l'UPS affiche des écrans de menu **Standard** ou **Avancé** (Advanced). Les préférences des sélections de menu **Standard** ou **Avancé** (Advanced) sont définies lors de l'installation initiale et peuvent être modifiées à tout moment à partir du menu de **Configuration**.

Les menus Standard incluent les plus couramment utilisés des options.

Les menus Avancés (Advanced) fournissent des options supplémentaires.

**REMARQUE:** Les écrans actuels du menu peuvent varier selon le modèle et la version du micrologiciel.

## Aperçu du Menu UPS





suo2177a





suo2179a





suo2232a

## Liste des abréviations utilisées dans le Menu Aperçu de l'UPS

SI.	l'abréviation	Forme Complète
1.	BP	Bloc-Batterie
2.	FW	Micrologiciel
3.	IMA	Module Intelligent
4.	IP	Protocole Internet
5.	LCD	Ecran à Cristaux Liquides
6.	MAC	Contrôle D'accès au Support
7.	NMC	Carte de Gestion Réseau
8.	PDU	Unité de Distribution de L'alimentation
9.	PMA	Module D'alimentation
10.	RBM	Modules de Batterie Remplaçables
11.	UPS	Alimentation Sans Interruption
12.	USB	Port USB
13.	Volt	Tension

## Configuration

Il existe trois façons de sélectionner les options de configuration de l'UPS.

- La première fois que l'UPS est allumé, L'écran Assistant de configuration s'exécute. Sur chaque écran de menu, sélectionnez les réglages souhaités. Appuyez sur OK après chaque paramètre UPS sélectionné. L'UPS ne se mettra pas en *marche* tant que la configuration ne sera pas terminée.
- Menu Principal → Configuration → UPS → Paramètres par Défaut. Cet écran permet à l'utilisateur de rétablir les paramètres usine par (défaut) de l'UPS. Appuyez sur OK après chaque UPS paramètre sélectionné. Reportez-vous «Aperçu du Menu UPS» en page 25 à la section et à L'aperçu du Menu UPS pour plus de détails.
- 3. Configurez les paramètres à l'aide d'une interface externe telle que l'interface Web de Gestion Réseau.

### Configuration de démarrage

**REMARQUE:** Les options du menu de configuration varient en fonction des Modèles d'UPS.

Fonction	Description
<ul> <li>Language</li> <li>English</li> <li>Français</li> <li>Deutsch</li> <li>Italiano</li> <li>Menu Type</li> <li>Standard</li> <li>Advanced</li> <li>V</li> </ul>	Sélectionnez la langue de l'interface d'affichage. Les options de langue varient selon la version du modèle et du microprogramme. Options: • Anglaise • Français • Italiano • Deutsch • Espagnol • Portugais • Japonais • Russe Les options du menu <b>Standard</b> sont les plus couramment utilisées des options. Les options du menu <b>Avancé (Avanced)</b> seront utilisées par les professionnels de IT qui ont besoin d'une configuration détaillée et de renseignements.
✔AC Setting           208 ∨           240 ∨           ✓	Sélectionnez la tension de sortie. <b>REMARQUE</b> : Les options varient selon le modèle. Options: • 200 VAC • 208 VAC • 220 VAC • 230 VAC • 240 VAC

## Paramètres généraux

Ces paramètres peuvent être configurés à tout moment à l'aide de l'interface d'affichage, ou de l'interface Web de gestion réseau.

	Paramètres	Valeur par Défaut	Options	Description
Menu Config. UPS	Mode Économie D'énergie	Désactivé	<ul><li>Désactiver</li><li>Activer</li></ul>	Désactivez ou activez le fonctionnement en mode <b>Économie D'énergie</b> .
	Paramètre AC	Non défini (voir description)	<ul> <li>Modèles 4UI: <ul> <li>220 V</li> <li>230 V</li> <li>240 V</li> </ul> </li> <li>Modèles 4UT: <ul> <li>208 V</li> <li>240 V</li> </ul> </li> <li>Modèles 4UJ: <ul> <li>200 V</li> </ul> </li> </ul>	Définit la tension de sortie de l'UPS. Ce paramètre peut être modifié uniquement quand la sortie de l'UPS est désactivée. Ces paramètres peuvent varier en fonction du modèle d'UPS. Valeur par défaut: La valeur doit être sélectionnée par l'utilisateur lors du démarrage initial. La Réinitialisation aux paramètres Usine par défaut ne modifie pas la valeur sélectionnée.
	Tension Inférieure Acceptable de Sortie	180 V pour une sortie de 200 V 187 V pour une sortie de 208 V 198 V pour une sortie de 220 V 207 V pour une sortie de 230 V 216 V pour une sortie de 240 V	200 V: 180 à 192 V 208 V: 187 à 192 V 220 V: 198 à 216 V 230 V: 198 à 216 V 240 V: 198 à 216 V	Si la tension d'entrée de l'UPS se situe entre les limites de tensions inférieure et supérieure acceptables, l'UPS passe en mode <b>Économie D'énerg</b> ie quand il est activé. Si la tension de sortie sort de la plage acceptable, l'UPS passe du mode <b>Vert</b> au
	Tension Supérieure Acceptable de Sortie	220 V pour une sortie de 200 V 230 V pour une sortie de 208 V 242 V pour une sortie de 220 V 253 V pour une sortie de 230 V 264 V pour une sortie de 240 V	200 V: 210 à 220 V 208 V: 218 à 230 V 220 V: 242 à 264 V 230 V: 242 à 264 V 240 V: 242 à 264 V	mode En Ligne ou en mode Batterie.
	Fréquence de Sortie	Auto 50/60 ± 3Hz	<ul> <li>Auto 50/60 ± 3 Hz</li> <li>50 ± 0,1 Hz</li> <li>50 ± 3,0 Hz</li> <li>60 ± 0,1 Hz</li> <li>60 ± 3,0 Hz</li> </ul>	Définit la tension de sortie de l'UPS.
	Vitesse de Balayage de la Fréquence de Sortie	1 Hz/s	• 1 Hz/s • 2 Hz/s • 4 Hz/s	Sélectionnez le taux de variation de la fréquence de sortie en Hz par seconde.

	Paramètres	Valeur par Défaut	Options	Description
Menu Config. UPS	Tension Inférieure Acceptable de Dérivation	160 V Pour 200/208/220/ 230/240 V Sortie	160 à 184 V Pour 200/208/220/230/ 240 V sortie	Si la tension d'entrée de l'UPS se situe entre les limites de tensions inférieure et supérieure acceptables,
	Tension Supérieure Acceptable de Dérivation	240 V pour une sortie de 200 V 250 V pour une sortie de 208 V 264 V pour une sortie de 220 V 270 V pour une sortie de 230 V 270 V pour une sortie de 240 V	220 à 270 V Pour 200/208/220/230/ 240 V sortie	l'UPS passe en mode <b>Dérivation</b> quand il est activé.
	Fréquence Acceptable du Réglage de la Dérivation	Fréquence plus large 47 - 63 Hz	<ul> <li>Fréquence Plus Large 47 - 63 Hz</li> <li>Utilisez le réglage de la fréquence de sortie</li> </ul>	Le paramètre Permettre une <b>Fréquence Plus Large</b> , permet un fonctionnement en mode <b>Dérivation</b> pour une plage de fréquence d'entrée de 47-63 Hz.
	Alerte D'autonomie Faible	150 secondes	120 et 3600 secondes	L'UPS émet une alarme sonore lorsque l'autonomie restante atteint le seuil défini.
	Programme de Test Automatique	Démarrage + 14 jours depuis le dernier test	<ul> <li>Jamais</li> <li>Démarrage</li> <li>Démarrage + 14 jours depuis le dernier test</li> <li>Démarrage + 7 jours depuis le dernier test</li> </ul>	C'est l'intervalle auquel l'UPS exécutera un <b>Autotest</b> .
	Paramètres par Défaut	Non	• Oui • Non	Permet de rétablir des UPS paramètres usine par défaut.
	Réinitialisation de la Mesure D'énergie	Non	• Oui • Non	La Mesure D'énergie stocke les informations sur la consommation d'énergie de la sortie de l'UPS.
				La fonction Réinitialisation permet à l'utilisateur de réinitialiser le <b>Compteur</b> <b>D'énergie</b> sur 0 kWh.

	Paramètres	Valeur par Défaut	Options	Description
Menu Config. Batterie	Préavis de Remplacement	183 jours	• 0-730 jours • -1	Pour régler la notification/ l'alarme sur <b>Approche de</b> <b>fin de vie</b> , sélectionnez le nombre de jours avant la fin de vie estimée de la battérie. Quand cette date est atteinte, l'UPS émettra une alarme audible et un message apparaitra sur l'écran de l'interface d'affichage. Exemple: En utilisant la valeur par défaut, la notification/l'alarme <b>D'approche de Fin de Vie</b> se produira 183 jours avant la date estimée de fin de vie. Pour désactiver la notification/l'alarme Sélectionnez <b>-1</b> .
	Remplacement des Rappel de Alarme	14 jours	• 0-365 jours • -1	L'alarme Approche de Fin de Vie peut être mise en sourdine. Saisissez le nombre de jours entre l'alarme audible Approche de Fin de Vie reconnue et la prochaine alarme Approche de Fin de Vie. Pour désactiver les notifications sélectionnez -1
Menu Config. Prises Prise Principale	Mise Sous Tension Délai	0 secondes	0 - 1800 secondes	Sélectionnez le délai d'attente des de sorties principales entre la réception de la commande de mise sous tension et le démarrage effectif.
	Arrêt Délai	0 secondes	0 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée de réaction des de sorties contrôlées entre la réception d'une commande de mise hors tension et l'arrêt effectif.
	Reboot Durée	8 secondes	4 - 300 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les de sorties principales resteront éteints avant le redémarrage de l'onduleur (UPS).
	Retour minimum Temps D'exécution	0 secondes	0 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée d'autonomie des batteries devant être disponible pour que les de sorties contrôlées envoient la commande de mise sous tension après un arrêt.

	Paramètres	Valeur par Défaut	Options	Description
Menu Config. Prises Prise Principale	Délestage Sur Batterie	Désactiver	<ul> <li>Désactiver</li> <li>Activer</li> </ul>	Pour économiser l'alimentation de la batterie, l'onduleur (UPS) peut déconnecter l'alimentation de la prise principale après le délai configuré. Pour configurer ce délai, utilisez le paramètre <b>Délai</b> <b>de Délestage Sur Batterie</b> .
	Délai de Délestage Sur Batterie	32767 secondes	5 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les de sorties principales pourront fonctionner à l'aide de la batterie avant l'arrêt.
	Délestage Sur Autonomie	Désactiver	<ul><li>Désactiver</li><li>Activer</li></ul>	Pour garder la batterie, l'UPS peut débrancher l'alimentation des de sorties principales lorsque le seuil du <b>Durée D'exécution du</b> <b>Délestage</b> est atteint.
	Durée D'exécution du Délestage	0 secondes	0 - 3600 secondes	Lorsque le seuil du temps de fonctionnement est atteint, l'UPS met les de sorties principales hors tension.
Menu Config. Prises Groupe de Prises1	Mise Sous Tension Délai	0 secondes	0 - 1800 secondes	Sélectionnez le délai d'attente des Groupe de Prises1 entre la réception de la commande de mise sous tension et le démarrage effectif.
	Arrêt Délai	90 secondes	0 - 32767 secondes	Sélectionnez le délai d'attente des Groupe de Prises1 entre la réception de la commande de mise hors tension et l'arrêt effectif.
	Reboot Durée	8 secondes	4 - 300 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les Groupe de Prises1 resteront éteints avant le redémarrage de l'onduleur (UPS).
	Retour minimum Temps D'exécution	0 secondes	0 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée d'autonomie des batteries devant être disponible pour que les Groupe de Prises1 envoient la commande de mise sous tension après un arrêt.

	Paramètres	Valeur par Défaut	Options	Description
Menu Config. Prises Groupe de Prises1	Délestage sur Batterie	Désactiver	• Désactiver • Activer	Pour économiser la batterie, l'UPS peut déconnecter l'alimentation du Groupe de Prises1 après la temporisation configurée ou la temporisation configurée de la prise principale, en fonction de ce qui se produit en premier. Pour configurer ce délai, utilisez le paramètre <b>Délai</b> <b>de Délestage sur Batterie</b> .
	Délai de Délestage sur Batterie	32767 secondes	5 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les Groupe de Prises1 pourront fonctionner à l'aide de la batterie avant l'arrêt.
	Délestage Sur Autonomie	Désactiver	<ul><li>Désactiver</li><li>Activer</li></ul>	Pour garder la batterie, l'UPS peut débrancher l'alimentation des Groupe de Prises1 lorsque le seuil du <b>Durée D'exécution du</b> <b>Délestage</b> est atteint.
	Durée D'exécution du Délestage	0 secondes	0 - 3600 secondes	Lorsque le seuil du temps de fonctionnement est atteint, l'UPS met les Groupe de Prises1 hors tension.
Menu Config. Prises Groupe de Prises2	Mise Sous Tension Délai	0 secondes	0 - 1800 secondes	Sélectionnez le délai d'attente des Groupe de Prises2 entre la réception de la commande de mise sous tension et le démarrage effectif.
	Arrêt Délai	90 secondes	0 - 32767 secondes	Sélectionnez le délai d'attente des Groupe de Prises2 principales entre la réception de la commande de mise hors tension et l'arrêt effectif.
	Reboot Durée	8 secondes	4 - 300 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les Groupe de Prises2 resteront éteints avant le redémarrage de l'UPS.
	Retour minimum Temps D'exécution	0 secondes	0 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée d'autonomie des batteries devant être disponible pour que les Groupe de Prises2 envoient la commande de mise sous tension après un arrêt.

	Paramètres	Valeur par Défaut	Options	Description
Menu Config. Prises Groupe de prises2	Délestage sur Batterie	Désactiver	• Désactiver • Activer	Pour économiser la batterie, l'UPS peut déconnecter l'alimentation du Groupe de Prises2 après la temporisation configurée ou la temporisation configurée de la prise principale, en fonction de ce qui se produit en premier. Pour configurer ce délai, utilisez le paramètre <b>Délai</b> <b>de Délestage sur Batterie</b> .
	Délai de Délestage Sur Batterie	32767 secondes	5 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les Groupe de Prises2 pourront fonctionner à l'aide de la batterie avant l'arrêt.
	Délestage Sur Autonomie	Désactiver	<ul> <li>Désactiver</li> <li>Activer</li> </ul>	Pour garder la batterie, l'UPS peut débrancher l'alimentation des Groupe de Prises2 lorsque le seuil du <b>Durée D'exécution Du</b> <b>Délestage</b> est atteint.
	Durée D'exécution Du Délestage	0 secondes	0 - 3600 secondes	Lorsque le seuil du temps de fonctionnement est atteint, l'UPS met les Groupe de Prises2 hors tension.
Menu Config. Prises Groupe de Prises3	Mise Sous Tension Délai	0 secondes	0 - 1800 secondes	Sélectionnez le délai d'attente des Groupe de Prises3 entre la réception de la commande de mise sous tension et le démarrage effectif.
REMARQUE: Cette option est uniquement disponible pour lors de SRTL010 l'installation.	Arrêt Délai	90 secondes	0 - 32767 secondes	Sélectionnez le délai d'attente des Groupe de Prises3 entre la réception de la commande de mise hors tension et l'arrêt effectif.
	Reboot Durée	8 secondes	4 - 300 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les Groupe de Prises3 resteront éteints avant le redémarrage de l'onduleur (UPS).
	Retour minimum Temps D'exécution	0 secondes	0 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée d'autonomie des batteries devant être disponible pour que les Groupe de Prises3 envoient la commande de mise sous tension après un arrêt.

	Paramètres	Valeur par Défaut	Options	Description
Menu Config. Prises Groupe de Prises3 REMARQUE: Cette option est uniquement disponible pour lors de SRTL010 l'installation.	Délestage Sur Batterie	Désactiver	<ul> <li>Désactiver</li> <li>Activer</li> </ul>	Pour économiser la batterie, l'UPS peut déconnecter l'alimentation du Groupe de Prises3 après la temporisation configurée ou la temporisation configurée de la prise principale, en fonction de ce qui se produit en premier. Pour configurer ce délai, utilisez le paramètre <b>Délai</b> <b>de Délestage sur Batterie</b> .
	Délai de Délestage Sur Batterie	32767 secondes	5 - 32767 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les Groupe de Prises3 pourront fonctionner à l'aide de la batterie avant l'arrêt.
	Délestage Sur Autonomie	Désactiver	<ul><li>Désactiver</li><li>Activer</li></ul>	Pour garder la batterie, l'UPS peut débrancher l'alimentation des Groupe de Prises3 lorsque le seuil du <b>Durée D'exécution du</b> <b>Délestage</b> est atteint.
	Durée D'exécution du Délestage	0 secondes	0 - 3600 secondes	Lorsque le seuil du temps de fonctionnement est atteint, l'UPS met les Groupe de Prises3 hors tension.
Menu Config. La Communication	Mode Adresse IP		• Manuel • DHCP • BOOTP	Faites défiler les champs pour définir le mode d'adresse IP et l'adresse IP.
	Adresse IP		<ul><li> IP du programme</li><li> Subnet</li><li> Gateway</li></ul>	
Menu Config. Affichage	Langue	Anglaise	<ul> <li>Anglaise</li> <li>Français</li> <li>Italiano</li> <li>Deutsch</li> <li>Espagnol</li> <li>Portugais</li> <li>Japonais</li> <li>Russe</li> </ul>	Sélectionnez la langue de l'interface d'affichage. Les options de langue varient selon la version du modèle et du microprogramme.
	Alarme Sonore	Activé	<ul><li>Désactiver</li><li>Activer</li></ul>	Lorsque les alarmes audibles sont désactivées, l'UPS n'émettra jamais d'alarme audible.

	Paramètres	Valeur par Défaut	Options	Description
Menu Config. Affichage	LCD Rétroéclairage	Gradateur Auto	<ul> <li>Toujours Activé</li> <li>Gradateur Auto</li> <li>Désactivé Auto</li> </ul>	Pour conserver de l'énergie, le rétroéclairage LCD baisse ou s'éteint si aucun événement n'est actif. L'éclairage de l'écran d'affichage complet s'active lorsque l'UPS change d'état à la suite d'un incident ou lorsqu'on a appuyé sur un bouton sur l'interface d'affichage
	Réglage LCD Luminosité	Élevé	• Bas • Moyen • Élevé • Ultra Elevé	Réglez la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD.
	Type de Menu	Choix de L'utilisateur	<ul> <li>Standard</li> <li>Avancé (Adavanced)</li> </ul>	Les menus <b>Standard</b> incluent les plus couramment utilisés des options. Les options du menu <b>Avancé (Adavanced)</b> contiennent tous les paramètres.

## **Mise Hors Tension D'urgence**

## Aperçu

La fonction d'arrêt d'urgence (EPO) *coupe* l'alimentation de tous les équipements connectés à l'UPS, quel que soit leur mode de fonctionnement.

Dans des configurations où plusieurs unités sont connectées en parallèle, chaque UPS doit être connecté à l'interrupteur EPO.

Pendant un événement EPO, l'interrupteur d'activation du D'ACTIVATION DU SYSTÈME en mode *arrêt*.

Pour réactiver l'équipement connecté, positionnez manuellement l'interrupteur D'ACTIVATION DU SYSTÈME *sur* la position marche. Dès que l'UPS *s'allume*, l'utilisateur doit accuser réception *de* l'événement EPO antérieur sur l'écran d'affichage MISE SOUS TENSION (POWER ON) poursuivre le fonctionnement normal.

### **Contacts normalement ouverts**

 Si les contacts du relais ou de l'interrupteur EPO sont normalement ouverts, insérez les câbles correspondants sur les broches 1 et 4 du bornier de connexion de l'EPO. Utilisez des câbles 16-28 AWG.



2. Serrez les vis pour fixer les fils.

Si les contacts sont fermés, l'UPS s'OFF et l'alimentation de l'équipement connecté est coupée.

### **Contacts normalement fermés**

1. Si les contacts du relais ou de l'interrupteur EPO sont normalement fermés, insérez les câbles correspondants sur les broches 1 et 2 du bornier de connexion de l'EPO. Utilisez des câbles 16-28 AWG.



2. Insérez un cavalier entre les broches 1 et 4. Serrez les vis des broches 1, 2 et 4 pour fixer les fils.

Si les contacts sont ouverts, l'UPS s' éteint et l'alimentation de l'équipement connecté est coupée.

**REMARQUE:** La broche 4 est la source d'alimentation du circuit de mise hors tension d'urgence et fournit quelques milliampères de 24 V.

Si la configuration normalement fermée (NC) de l'EPO est utilisée, le commutateur ou le relais de l'EPO doit être calibré pour des applications de circuit «sec». La valeur nominale du contact de l'interrupteur ou du relais doit être prévue pour des applications à basse tension et à faible courant. Ceci implique normalement que les contacts soient plaqués or.

L'interface EPO est un circuit très basse tension de sécurité (SELV). Connectez-la EPO uniquement à des circuits SELV d'autres. L'interface EPO contrôle les circuits dont la tension est indéterminée. Les circuits SELV sont contrôlés par l'intermédiaire d'un interrupteur ou d'un relais correctement isolé du secteur. Pour éviter d'endommager l'UPS, ne connectez pas l'interface EPO à un circuit autre qu'un circuit SELV.

Utilisez un des types de câble suivants pour connecter l'UPS à l'interrupteur EPO.

- CL2: Câble de classe 2 à usage général.
- CL2P: Câble de plénum pour utilisation dans les conduits, plénums et autres espaces utilisés pour l'air ambiant.
- CL2R: Câble montant pour parcours vertical dans un vertical d'étage à étage.
- CLEX: Câble à usage limité pour habitations et chemins de câbles.
- Installation au Canada: Utilisez uniquement des câbles conformes CSA, de type ELC, (câble de contrôle de tension extra basse).
- Installation en dehors du Canada et des Etats-Unis (USA): Utilisez un câble basse tension standard conforme aux réglementations nationales et locales.

## Interface de Gestion Réseau

### Introduction

L'onduleur (UPS) est doté d'un port réseau et d'un port console qui peuvent être utilisés pour accéder à l'interface de gestion réseau.

Le interface de gestion du réseau possède le même micrologiciel, les mêmes modes de fonctionnement et la même interaction avec d'autres produits APC tels que PowerChute Network Shutdown.

### Fonctionnalités

L'interface de gestion réseau permet à l'onduleur (UPS) de fonctionner comme un produit sur le Web, compatible IPv6.



L'interface de gestion réseau peut gérer l'onduleur (UPS) en utilisant plusieurs normes ouvertes telles que :

Protocole HTTP (Hypertext Transfer Protocol)	Secure SHell (SSH)
Protocole Simplifié de Gestion de Réseau	Hypertext Transfer Protocol over
(SNMP) versions 1 et 3 (SNMPv1, SNMPv3)	Secure Sockets layer (HTTPS)
Protocole de Transfert de Fichiers FTP (File	Secure Copy (SCP)
Transfer Protocol)	
Telnet	Syslog
RADIUS	Interface Série/Console

L'interface de Gestion Réseau:

- Fournit des fonctions de planification de commande de l'onduleur (UPS) et **D'autotest**.
- Fournit des journaux de consignation des événements et des données.
- Permet de configurer les notifications par le biais de l'enregistrement des événements, d'e-mail, Syslog, et des traps SNMP.
- Fournit un soutien au PowerChute Network Shutdown.
- Prend en charge la fourniture de valeurs réseau (TCP/IP) à L'aide du Serveur Host Configuration Protocol (DHCP) ou BOOTstrap Protocol (BOOTP).
- Permet d'exporter un fichier (.ini) de configuration utilisateur d'un onduleur (UPS) configuré vers un ou plusieurs UPS non configurés sans conversion vers un fichier binaire.
- Offre une gamme de protocoles de sécurité pour l'authentification et le chiffrement.
- Communique avec StruxureWare Central et InfraStruxure Manager.
- Prend en charge un port d'entrée/sortie pour une connexion à une :
  - Sonde de température AP9335T (fournie)
  - Sonde de température/humidité, AP9335TH (facultatif)
  - Un connecteur de relais entrée/sortie prenant en charge deux contacts d'entrée et un relais de sortie, accessoire AP9810 I/O à contacts secs (facultatif)
- Prend en Charge L'accessoire Wifi (AP9834) (facultatif)
- Prend en charge les interfaces suivantes:
  - NMC WEB UI
  - Interface en Ligne de Commande CLI

- Navigateur SNMP MIB (MG-Soft, iReasoning etc.)
- EcoStruxure IT Data Center Expert
- StruxureWare Data Center Operation (SWDCO)
- EcoStruxure IT Passerelle
- EcoStruxure IT Expert
- Application mobile EcoStruxure IT (iOS et Android)
- EcoStruxure IT Advisor
- Applications Pour les Services Connectés
- Netbotz-550

#### **Documents Liés**

Pour les documents connexes, voir

- NMC3 guide d'utilisation: https://www.apc.com/us/en/download/document/SPD\_CCON-AYCEFJ\_EN/
- Guide de L'interface de Ligne de Commande (CLI) du NMC3: https://www.apc.com/us/en/download/document/SPD\_CCON-AYCELJ\_EN/

#### Configuration de L'adresse IP

Le paramètre par défaut DHCP pour la configuration TCP/IP suppose qu'un serveur DHCP configuré correctement peut fournir des paramètres TCP/IP à l'interface de gestion réseau.

Si L'interface de Gestion Réseau obtient une adresse IPv4 à partir d'un serveur DHCP, utilisez les menus de L'interface D'affichage de l'UPS sur l'  $\rightarrow$  Accessoire  $\rightarrow$  Réseau, pour voir l'adresse.

Pour configurer une adresse IPv4 statique, utilisez le menu Config. de l'interface d'affichage. Réglez le Masque de sous-réseau et la passerelle de l'adresse IP à partir du menu Config.

#### Mise à Niveau du Microprogramme

Le micrologiciel de l'UPS, du RBM et des XLBP peut être mis à jour à l'aide de l'interface Web, qui est intégrée à la carte de gestion du réseau de l'UPS. L'image cryptée de chaque sous-système est compressée en une image binaire unique portant une signature numérique, afin de fournir un niveau avancé de sécurité et d'inviolabilité.

- Assurez-vous que la carte de Gestion Réseau est configurée et connectée au réseau.
- Connectez-vous à l'interface Web avec un nom D'utilisateur et un mot de passe valides.
- Lisez les notes de mise à jour du firmware et assurez-vous de la compatibilité de la nouvelle image du firmware avec le modèle d'UPS et la version du firmware existante.
- S'assurer qu'une batterie de secours adéquate est disponible avant de lancer la mise à jour du micrologiciel.
- Allez à la section Firmware update dans l'interface web, sélectionnez l'image binaire signée valide et lancez la mise à jour. L'installation de la ou des mises à jour peut prendre plusieurs minutes.
- Vérifiez la version du micrologiciel dans le menu À propos pour vous assurer que la mise à jour du micrologiciel a réussi.

## **Gestion de Batterie Smart**

### Définition

	<ul> <li>Modules de Batterie de Rechange (RBM): Plusieurs piles arrangées ensemble pour produire un assemblage de batteries avec un connecteur. Commander ces RBMs de rechange sur le site Web l'adresse, www.apc.com.</li> </ul>
	<ul> <li>Bloc-Batterie Externe (XLBP): Un boîtier contenant RBM et de l'électronique de gestion de batteries.</li> </ul>
	<ul> <li>Interface Utilisateur (UI): Toute interface avec laquelle un utilisateur peut communiquer avec le système. Cela peut inclure une interface d'affichage d'onduleur (UPS), une interface de gestion réseau ou un logiciel PowerChute™ Network Shutdown.</li> </ul>
	REMARQUE:
	N'utilisez pas de module RBM qui n'a pas été approuvé par Schneider Electric.
	<ul> <li>Le système ne détecte pas la présence d'une Schneider Electric non approuvée par RBM et cela peut perturber le fonctionnement du système.</li> </ul>
	<ul> <li>L'utilisation d'un RBM non approuvé par Schneider Electric annule la garantie du fabricant.</li> </ul>
Maintenance	
	<ul> <li>RBM maintenance: Le modules de batterie de rechange (RBM) APC utilise des cellules de batterie lithium-ion et ne nécessite pas d'entretien.</li> </ul>
	<ul> <li>Contrôle santé de la batterie: La sortie et tension d'énergie de la batterie sont contrôlées pour évaluer la condition des batteries installées quand l'onduleur (UPS) fonctionne sur batterie.</li> <li>Le contrôle santé des batteries est effectué au cours d'un Autotest de l'UPS et</li> </ul>
	lors du fonctionnement de l'UPS sur batterie.
Fin de vie utile	
	<ul> <li>Avis d'approche de fin de vie: Un message apparaît sur l'écran de l'interface d'affichage de l'UPS lorsque chaque module de batteries de rechange (RBM) arrive en fin de vie utile. Pour les détails de configuration, reportez-vous à «Préavis de Remplacement» en page 35 et «Remplacement des Rappel de Alarme» en page 35.</li> <li>La date de remplacement estimée pour chaque module de batteries de rechange (RBM) est disponible via l'interface utilisateur (UI).</li> </ul>
	<ul> <li>Avis de remplacement nécessaire: La date d'échéance du remplacement d'un RBM s'affiche sur l'écran LCD. Les modules de batteries de rechange (RBM) doivent être remplacées dès que possible. Lorsqu'un RBM doit être remplacé, la recommandation du ou des RBM supplémentaires approchant de la fin de leur durée de vie utile apparaît également sur l'écran LCD.</li> </ul>
	<b>REMARQUE:</b> Une utilisation constante après l'Avis de remplacement nécessaire peut endommager les batteries.
Recyclez les RBM	
	1. Retirez les RBM de du UPS ou XLBP.
	<ol> <li>Recyclez les RBM.</li> <li>ATTENTION: Ne démontez pas un module de batteries de rechange (RBM).</li> </ol>

#### Actions recommandées après l'installation de nouveaux RBM ou XLBP

Les mesures suivantes doivent être prises après l'installation d'une nouvelle cartouche de batteries de rechange (RBM) ou d'un bloc-batterie externe (XLBP):

 Lorsqu'un nouveau RBM ou XLBP est installé, la LED de Statut de la Batterie s'allume en vert dans les deux RBM, indiquant que le RBM ou XLBP est détecté par le système et qu'il fonctionne normalement.

Si la LED du **Statut de la Batterie** s'allume en rouge ou en jaune dans l'un ou l'autre des RBM, se référer à la section pour plus de «Interface utilisateur» en page 46 détails.

- Vérifiez que l'onduleur (UPS) est connecté au courant d'entrée et que le courant d'entrée est activé.
  - Utilisez l'écran LCD pour naviguer dans les menus de statut afin de vérifier que l'UPS reconnaît le(s) RBM/XLBP.
  - Assurez-vous que la charge connectée à l'UPS est supérieure à 400 watts.
     Cela apparaîtra sur d'affichage de l'LCD.
  - Effectuez un autotest en accédant à Accueil → Tests et Diags → Autotest de l'UPS. Au cours de ce test, l'UPS passe en mode activation de la batterie pendant une courte période afin d'évaluer l'état des BM et du XBP, s'ils sont connectés.
  - Si au moment de l'installation du bloc-batterie externe (XLBP), l'alimentation d'entrée de l'onduleur (UPS) n'est pas disponible, allumez la sortie de l'onduleur (UPS) sur le courant de batterie pendant 30 secondes. Cela permettra à l'UPS de détecter toutes les modules de batteries de rechange (RBM) et les blocs-batteries externes (XLBP) installés. Consultez la section pour «Allumez Sans l'alimentation du service» en page 21 savoir comment mettre l'UPS sous tension lorsque l'alimentation électrique n'est pas disponible
  - Laissez le RBM(s) se charger pendant 24 heures pour garantir une capacité d'autonomie complète.

Pour de plus amples informations sur l'autotest, reportez-vous aux options du menu Test et Diagnostic.

### Interface utilisateur

**Consulter les Notifications D'état/Erreur:** L'état des blocs-batteries externes (XLBP) connectés peut être consulté à l'aide des options de menu de d'affichage de LCD.

LED D'état de la Batterie: Le LED D'état de la Batterie indique trois états possibles.

- Ne s'allume en: Le module de batterie est en état de veille. Il s'agit de l'état par défaut.
- Il s'allume en rouge: Une erreur interne a été détectée dans le module de batterie de rechange (RBM).
- **Rouge clignotant:** Le module de batterie ne peut pas communiquer avec l'onduleur (UPS).
- Il s'allume en vert: Le module de batterie fonctionne normalement.

• Il s'allume en Jaune: Vérifiez l'écran LCD de l'UPS. Si l'icône du mode batterie est affichée, la batterie est en train de se décharger. Sinon, une erreur interne a été détectée dans le RBM.

Pour corriger l'erreur interne détectée

- 1. Déconnectez le RBM en désengageant la vis à oreilles (située sur le panneau avant du RBM).
- 2. Assurez-vous que le LED d'état de la batterie est éteint.
- 3. Resserrez la vis à oreilles pour connecter le RBM.

Si le problème persiste même après 3 tentatives, contactez le Service Client.

**Interfaces système:** L'état de batterie, les alertes et mesures sont affichés sur l'écran de LCD.

#### **Remplacez la RBM en UPS**

# Un RBM peut uniquement être débranchée ou retirée temporairement d'un UPS dans le cadre d'une procédure de remplacement de batterie.

- 1. Retirez le panneau avant de l'alimentation sans interruption (UPS).
- 2. Tournez le commutateur de la batterie dans le sens des aiguilles d'une montre, à l'aide d'un tournevis, pour mettre à l'arrêt la batterie.
- 3. Tournez la vis à oreilles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le module de batterie.
- 4. Poussez et maintenez la vis à oreilles vers le bas et faites glisser le module de la batterie.

**REMARQUE**: Tenez bien le module de batterie avec les deux mains lorsque vous le faites glisser vers l'extérieur.

- 5. Faire glisser le module de batterie de remplacement dans l'UPS jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en position.
- 6. Appuyez sur la vis à oreilles jusqu'à ce qu'elle s'engage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la batterie.
- 7. Tournez l'interrupteur de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, à l'aide d'un tournevis, pour mettre en marche la batterie.
- 8. Après l'installation du RBM, l'interface d'affichage de l'UPS peut demander à l'utilisateur de vérifier l'état des batteries remplacées. S'il s'agit d'un nouveau module de batterie, répondez OUI. S'il s'agit d'un ancien module de batterie, répondez NON.

#### Installation et remplacement du bloc-batterie externe (XLBP)

Consultez le Guide d'installation du bloc-batterie externe pour les instructions d'installation et de remplacement.

## Dépannage

Utilisez le tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes mineurs d'installation et de fonctionnement.

Reportez-vous au site Web d'APC, www.apc.com, pour obtenir de l'assistance en cas de problèmes complexes d'UPS.

L'onduleur (UPS) dispose d'un micrologiciel qui peut être mis à jour.

Accédez au site web, www.apc.com/Support, ou contactez votre centre d'assistance clients local pour plus d'informations.

Problème et Cause Possible	Solution		
L'onduleur (UPS) ne se met pas sous tension ou il n'y a pas en sortie			
L'onduleur (UPS) n'est pas connecté	Assurez-vous que le câble d'alimentation reliant l'onduleur (UPS) à		
à l'alimentation secteur.	l'alimentation secteur est bien branché.		
L'onduleur (UPS) as connecté à	Veillez à ce que		
l'alimentation secteur.	<ul> <li>Les connexions de sortie de l'UPS soient correctement fixées.</li> </ul>		
	• le commutateur d'activation du D'ACTIVATION DU SYSTÈME activé.		
	<ul> <li>La vis à oreilles du module de la batterie soit complètement engagée.</li> </ul>		
L'écran de l'interface d'affichage de	Vérifiez l'alimentation secteur pour vous assurer que la qualité du courant		
l'onduleur (UPS) affiche une	est dans des limites acceptables.		
alimentation secteur très faible ou			
de l'UPS interne.	l'écran de l'interface d'affichage de l'UPS affichera un message pour identifier l'alerte ou l'avertissement et l'action corrective appropriée.		
L'UPS émet une alarme audible			
Fonctionnement normal de l'UPS	L'UPS utilise le courant de batterie.		
lorsqu'il est sur batterie.	Reportez-vous à l'état de l'UPS comme indiqué sur l'écran de l'interface d'affichage de l'UPS.		
	Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre en sourdine toutes les		
	alarmes audibles.		
L'UPS émet une alarme audible et la	Il y a une alerte ou un avertissement de l'UPS interne.		
couleur de l'interface d'affichage de	Reportez-vous à l'écran de l'interface d'affichage pour des informations.		
TUPS passe au rouge ou a rambre.			
L'UPS ne fournit pas le temps d autonomie prévu			
Les balleries de l'UPS sont laibles en	Chargez les balleries. Les balleries doivent etre rechargees après des pannes prolongées et s'usent plus rapidement lorsqu'elles sont mises en		
approchent de leur limite de	service souvent ou lorsqu'elles sont utilisées à des températures élevées. Si		
longévité.	les batteries approchent leur limite de longévité, songez à le faire remplacer,		
	même si le message <b>Remplacer la Batterie</b> n'est pas encore affiché.		
L'UPS connaît une surcharge.	L'équipement connecté dépasse la charge maximum spécifiée. Consultez le		
	site Web à l'adresse, www.apc.com pour obtenir les spécifications du		
	produits.		
	L'UPS émettra une alarme audible continue jusqu'à ce que la condition de		
	surcharge soit rectifiée.		
	Déconnectez l'équipement non indispensable de l'UPS pour rectifier le		
	problème de surcharge.		
	A Secleur el ACTIVATION DU SYSTÈME et redémarrez l'UPS du AC Secleur el		
Un LIPS fonctionne sur le courant de batterie en attendant de se connecter à l'alimentation soctour			
Le disjoncteur d'entrée s'est	Réduisez la charge sur l'onduleur (LIPS). Déconnectez l'équinement non		
déclenché.	essentiel et réinitialisez le disjoncteur.		
	Assurez-vous que le disjoncteur est adapté à la charge connectée à l'UPS.		
La tension secteur est très haute, très	Accédez à l'écran de l'interface d'affichage de l'onduleur (UPS) qui indique la		
basse ou instable.	tension d'entrée. Vérifiez que la tension d'entrée se trouve dans les limites de fonctionnement précises.		
	Si aucune tension d'entrée n'est indiquée sur l'écran de l'interface		
	d'affichage de l'onduleur (UPS), contactez le Service clients par le site Web à l'adresse, <i>www.apc.com</i> .		

Problème et Cause Possible	Solution			
L'écran de l'interface d'affichage de l'onduleur (UPS) affiche le message <b>Attente D'autonomie Minimum</b> .	La sortie de l'UPS ne se met pas en marche lorsque la durée d'exécution de la batterie est inférieure à la <i>Durée d'exécution minimale de retour</i> configurée.			
	<ul> <li>Attendez jusqu'à ce que la batterie soit chargée ou</li> </ul>			
	<ul> <li>Modifiez le paramètre Durée minimale d'exécution du retour par le biais du menu Config → UPS.</li> </ul>			
L'écran D'état de L'interface D'affici une alarme audible	nage de L'onduleur (UPS) affiche Surcharge et L'onduleur (UPS) émet			
L'UPS connaît une surcharge.	La valeur nominale de l'équipement connecté dépasse la capacité de l'onduleur (UPS).			
	L'onduleur (UPS) émettra une alarme audible jusqu'à ce que la condition de surcharge soit rectifiée.			
	Déconnectez l'équipement non indispensable de l'UPS pour rectifier le problème de surcharge. Remarque: Si le problème persiste, déconnectez l'UPS du AC secteur et <i>éteignez</i> L'ACTIVATION DU SYSTÈME et redémarrez l'UPS.			
L'écran d'état de l'interface d'afficha mode Dérivation	age de l'onduleur (UPS) indique que l'onduleur (UPS) fonctionne en			
L'onduleur (UPS) a reçu la commande de fonctionner en mode <b>Dérivation</b>	Aucune action n'est requise.			
Il y a une alerte ou un avertissement de l'UPS interne. L'UPS est automatiquement passé en mode <b>Dérivation.</b>	L'écran de l'interface d'affichage de l'UPS affichera un message pour identifier l'alerte ou l'avertissement et l'action corrective appropriée.			
L'interface D'affichage de L'onduleu	L'interface D'affichage de L'onduleur (UPS) est rouge ou orange et affiche un message d'alerte			
L'onduleur (UPS) émet une alarme a	audible			
L'UPS a détecté une erreur interne de fonctionnement normal.	Suivez les instructions sur l'écran de l'interface d'affichage de l'onduleur (UPS).			
	Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre en sourdine toutes les alarmes audibles.			
L'écran de l'interface d'affichage de l'onduleur (UPS) affiche le message	Assurez-vous que le RBM est complètement inséré, que la vis à oreilles est complètement engagée et que le commutateur mise en (BATTERY ON/OFF)			
Batterie Deconnectee.	MARCHE/ARRÊT DE LA BATTERIE de la batterie <i>est</i> en marche.			
	Effectuez un <b>Autotest</b> de l'UPS pour vous assurer qu'il détecte toutes les RBM/XLBPs connectées.			
	Pour effectuer un <b>Autotest</b> de l'onduleur (USP), utilisez l'option du menu de l'interface d'affichage de l'onduleur (USP) <b>Test et Diagnostics</b> .			
L'écrande l'interface d'affichage de l'onduleur (USP) affiche le message <b>Remplacer la Batterie</b> .	Remplacez tous les RBMs. Veuillez contacter l'assistance clients.			
L'affichage de l'onduleur (USP) dev audible continue	ient rouge ou orange, affiche un message d'alerte et émet une alarme			
L'éclairage rouge indique une alarme onduleur (USP) nécessitant une attention immédiate				
Une alerte interne de l'UPS a été	Ne tentez pas d'utiliser l'onduleur (UPS). Mettez l'UPS hors tension et			
déclenchée.	faites-le réparer immédiatement.			
Event Code 0x3432				

Problème et Cause Possible	Solution
L'UPS connaît une surcharge.	Réduisez la charge sur l'onduleur (UPS). Débranchez des équipements non essentiels.
L'alerte Remplacer la Batterie s'affie	che
La charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie pendant au moins quatre heures. Effectuez ensuite un test <b>Autotest</b> . Si le problème persiste une fois rechargée, remplacez la batterie.
La batterie de rechange n'est pas correctement connectée.	Assurez-vous que le RBM est complètement inséré, que la vis à oreilles est complètement engagée et que le commutateur mise en (BATTERY ON/OFF)
	MARCHE/ARRÊT DE LA BATTERIE de la batterie est en marche.

## Transport

- 1. Mettez hors tension et déconnectez tous les équipements connectés.
- 2. Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
- 3. Déconnectez le RBM et tous les XLBP (le cas échéant).
- 4. Suivez les instructions d'expédition indiquées à la section *Service* après-vente de ce manuel.

## Service

Si l'appareil nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante:

- 1. Consultez la section «Dépannage» en page 48 de guide pour résoudre les problèmes courants.
- 2. Si le problème persiste, contactez le service client par le biais de notre site Web, *www.apc.com*.
- Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur le panneau arrière de l'onduleur (UPS) et sur l'écran LCD des modèles sélectionnés.
- b. Appelez l'assistance clients. Un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro de retour de produits défectueux RMA#.
- c. Si l'appareil est sous garantie, les réparations sont gratuites.
- Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Pour davantage de renseignements sur les spécifications, consultez le APC site Web, <u>www.apc.com</u>.
- L'expédition de Batteries au Lithium-ion est très réglementée et la réglementation change constamment. Conditionnez la batterie et l'UPS séparément.
- 4. Contactez toujours le Service Clientèle pour obtenir les dernières informations concernant l'expédition de batteries lithium-ion et d'onduleur (UPS).
- 5. Emballez l'appareil correctement afin d'éviter tout dommage pendant le transport. N'utilisez pas de billes de mousse pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.
- 6. Inscrivez le # RMA fournit par L'assistance à la Clientèle sur l'extérieur de l'emballage.
- 7. Retournez l'appareil par le transporteur assuré et prépayé à l'adresse fournie par le Service Clientèle.

## **Garantie Usine Limitée**

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux (5) ans à compter de la date d'achat. L'obligation de SEIT en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tels produits défectueux. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'un de ses composants ne prolonge pas la période de garantie d'origine.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir dûment enregistré le produit dans un délai de 10 jours maximum après son achat. L'enregistrement du produit peut se faire en ligne à l'adresse warranty.apc.com.

Dans le cadre de cette garantie, SEIT ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen par SEIT, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur final ou d'un tiers, contrairement aux recommandations des spécifications de SEIT. SEIT ne peut en outre être tenu pour responsable de défauts résultant de: 1) tentative non autorisée de réparation ou de modification du produit, 2) tension du secteur ou connexion au secteur incorrecte ou inadaptée, 3) conditions d utilisation inappropriées sur les lieux, 4) Actes de Dieu, 5) exposition aux éléments naturels, ou 6) vol. SEIT ne peut en aucun cas être tenu responsable au titre de cette garantie pour tout produit dont le numéro de série a été modifié, effacé ou enlevé.

SAUF STIPULATION CONTRAIRE CI-DESSUS, CE CONTRAT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR EFFET DE LA LOI OU DE TOUTE AUTRE MANIERE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, REPARES OU FOURNIS.

SEIT REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, DE SATISFACTION ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.

LES GARANTIES EXPLICITES DE SEIT NE PEUVENT ETRE ETENDUES, DIMINUEES OU AFFECTEES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR SEIT CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITE NE PEUT S'EN DEGAGER.

LES PRÉSENTS RECOURS ET GARANTIES SONT EXCLUSIFS ET PRIMENT SUR TOUS LES AUTRES RECOURS ET GARANTIES. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITÉ DE SEIT ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYÉES PAR SEIT S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFÉRABLES À UN TIERS.

EN AUCUN CAS, SEIT, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYES NE POURRONT ETRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE FORME DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATERIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE A L'UTILISATION, L'ENTRETIEN OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVETENT UN CARACTERE CONTRACTUEL OU DELICTUEL, SANS TENIR COMPTE DES DEFAUTS, DE LA NEGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITE ABSOLUE, OU MEME SI SEIT A ETE PREVENU DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. SPECIFIQUEMENT, SEIT N'EST RESPONSABLE D'AUCUN COUT, TEL QUE LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS (DIRECTE OU INDIRECTE), LA PERTE DE MATERIEL, LA PERTE DE L'UTILISATION DE MATERIEL, LA PERTE DE LOGICIELS OU DE DONNEES, LE COUT DE SUBSTITUTS, LES RECLAMATIONS PAR DES TIERS OU AUTRES.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE DOIT EXCLURE OU LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE SEIT POUR LA MORT OU LES BLESSURES CORPORELLES RÉSULTANT DE DECLARATIONS NÉGLIGENTES OU FRAUDULEUSES DANS LA MESURE OU ELLES NE PEUVENT ÊTRE EXCLUES OU LIMITÉES PAR LA LOI APPLICABLE.

Pour obtenir une réparation sous garantie, il est nécessaire d'obtenir un numéro RMA (RMA) auprès de l'assistance clients. Les clients désirant effectuer une réclamation peuvent accéder à l'assistance clients internationale de SEIT sur le site Web d'APC à l'adresse: *www.apc.com*. Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant. Ouvrez l'onglet Support en haut de la page Web pour obtenir des informations sur l'assistance clients doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat.

## **Assistance Clients Internationale D'APC**

Assistance clients pour ce produit ou tout autre produit APC est disponible gratuitement des manières suivantes:

- Visitez notre site Internet pour consulter les documents de la base de connaissances d'APC et pour envoyer des demandes d'assistance à notre service client.
  - www.apc.com (Siége Social)

Connectez-vous au site Web localisé d'APC pour des pays spécifiques, chacun fournissant des informations de support client.

- www.apc.com/support/

Support global recherchant la base de connaissances APC et utilisant le support électronique.

- Contactez un Centre D'assistance clients APC par téléphone ou par courrier électronique.
  - Centres locaux, relatifs à un pays: connectez-vous sur www.apc.com/support/contact pour plus d'informations.
  - Pour savoir comment obtenir une assistance clientèle locale, contactez notre représentant ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté votre produit APC.

## **ENERGY STAR<sup>®</sup>**



Choisissez les modèles ENERGY STAR<sup>®</sup> certifiés.

-Pour plus d'informations sur votre modèle spécifique, reportez-vous à notre site Web, www.apc.com.

Schneider Electric 35 rue Joseph Monier 92500 Rueil Malmaison - France Téléphone: +33 (0) 1 41 29 70 00 www.apc.com

Étant donné que les normes, les spécifications, et les conceptions sont périodiquement modifiées, veuillez-vous renseigner sur les informations fournies dans la présente publication.

© 2023 Schneider Electric. Tous Droits sont Réservés.

FR TME20245